An unsere Leser = A nos lecteurs

Autor(en): **[s. n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Technische Beilage zur Schweizerischen Post-, Zoll- & Telegraphen-Zeitung = Supplément technique du Journal suisse des postes, télégraphes et douanes**

Band (Jahr): **1 (1917)**

Heft 2

PDF erstellt am: **03.06.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-873009

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Technische Beilage

zur

Schweiz. Post-, Zoll- & Telegraphen-Zeitung

Supplément technique du Journal suisse des Postes, Télégraphes et Douanes

Erscheint alle 2 Monate. Abonnementspreis Fr. 2.— jährlich. Redaktionelle Beiträge und Korresp. sind zu adressieren an Herrn E. NUSSBAUM, Schützenweg 17, Bern.

Paraissant tous les 2 mois. — Abonnement Fr. 2.— par an. Pour la rédaction s'adresser à Monsieur E. NUSSBAUM, Schützenweg 17, Berne.

Nummer 2. **Burgdorf,** 3. Oktober 1917. **I. Jahrgang.**

Inhalt — Sommaire: Welt-Telegraphie. — An unsere Leser. — A nos lecteurs. — *Telegraphenwesen:* Wie vereinfachen wir den Zentralumschalter? (Schluß). — Kopftelephone im Telegraphenbetrieb. — *Telephonwesen:* Telephonischer Transitdienst. — C.-B.-Vorschaltleitungen mit Freigabesignal. — *Construction des lignes aériennes:* La crise des bois. — *Bücher- und Zeitschriftenschau.* — *Chronik.*

Welt-Telegraphie.

Was große Geister ahnend einst gesehn,
Mit Staunen sah die Menschheit es erstehn.
Zuerst ins Reich der Utopie verwiesen,
Wird's als vollendet Wunder nun gepriesen.
Mit Blitzesschnelligkeit fliegt heut das Wort
Durch's weite Land, durch's Meer, zum fernsten Ort;
Auf künstlich angelegten, sichern Wegen
Eilt der Gedanke seinem Ziel entgegen.

Was fern von uns der Menschen Herz erregt,
Sei's Freude oder Leid, was sie bewegt,
Was fern von uns ihr kühner Geist erschafft,
Das kündet uns geheimnisvolle Kraft.
Und was uns selbst das Schicksal auferlegt,
Die ganze Welt ist's, die es mit uns trägt.
Zu fernen Zonen wird die Kunde dringen
Und fremder Völker Mitgefühl erringen.

Die Räume werden spielend überbrückt:
Ob uns'rer Nähe noch so weit entrückt,
Die Menschen sind — sie können nah uns gelten:
So fühlen wir den Pulsschlag ferner Welten.

† Friedr. Sommerhalder.

An unsere Leser.

Die Redaktionskommission für die „Technische Beilage" ist durch den Zentralvorstand des V. S. T. T. B. und durch den Vorstand des V. T. B. T. V. wie folgt bestellt worden:

Als Vertreter des V. S. T. T. B. wurden gewählt:

Herr *Emil Brunner,* Telephonbeamter, Basel;
„ *Emil Gonvers,* Telegraphenbeamter, Genf;
„ *Fritz Luginbühl,* Chef des Telegr.-Bureau Zürich;
„ *Aug. Pillonel,* Chef der Sektion Sitten.

Als Vertreter des V. T. B. T. V.:

Herr *Albert Möckli,* Elektrotechniker beim Telephon Bern;
„ *Ernst Nußbaum,* Elektrotechniker der O. T. D., Bern;
„ *Emil Sandmeier,* Elektrotechniker der K. D. II, Bern.

Den Vorsitz führt Herr E. Nußbaum, welcher neben der Besorgung der allgemeinen Redaktionsgeschäfte das Spezialgebiet der drahtlosen Telegraphie und, gemeinsam mit Herrn A. Möckli, die Telephonzentralen und den Telephonbetrieb behandeln wird. Herr Pillonel hat das Gebiet des Freileitungsbaues und das Starkstromwesen übernommen, Herr Sandmeier die Kabelanlagen und Herr Luginbühl das Telegraphenwesen. Herr Gonvers wirkt als Mitarbeiter französischer Zunge für das Telegraphenwesen, sowie als gelegentlicher Uebersetzer und Herrn Brunner, welcher zugleich Mitglied der Redaktionskommission für das Verbandsorgan ist, fällt die Rolle als Bindeglied zwischen den beiden Kommissionen zu.

A nos lecteurs.

La commission de rédaction du « Supplément technique » a été constituée comme suit par le comité central de l'A. S. F. T. T. et par le comité de la S. F. T. A. T.:

Sont nommés comme représentants de l'A. S. F. T. T.:

Mr. *Emile Brunner,* fonctionnaire au téléphone, Bâle;
„ *Emile Gonvers,* fonctionnaire au télégraphe, Genève;
„ *Fritz Luginbühl,* chef du bureau des télégraphes, Zurich;
„ *Auguste Pillonel,* chef de section, Sion.

Comme représentants de la S. F. T. A. T.:

Mr. *Albert Möckli,* électrotechnicien au téléphone, Berne;
„ *Ernest Nußbaum,* électrotechnicien, dir. gén., Berne;
„ *Emile Sandmeier,* électrotechnicien, direction d'arrondissement II, Berne.

Répartition des travaux de la commission:

Mr. Nußbaum, tout en présidant la commission, s'occupe de la rédaction générale du supplément technique ainsi que de la partie concernant la radiotélégraphie, et, en collaboration avec Mr. Möckli, de celle concernant les centrales et l'exploitation téléphoniques. — Mr. Pillonel: lignes aériennes et courants forts. — Mr. Sandmeier: lignes souterraines. — Mr. Luginbühl: télégraphie. — Mr. Gonvers, collaborateur français pour la télégraphie et traductions éventuelles. — Mr. Brunner, comme membre de la commission de rédaction du Journal suisse des Postes, Télégraphes et Douanes, remplit le rôle d'intermédiaire entre les deux commissions.